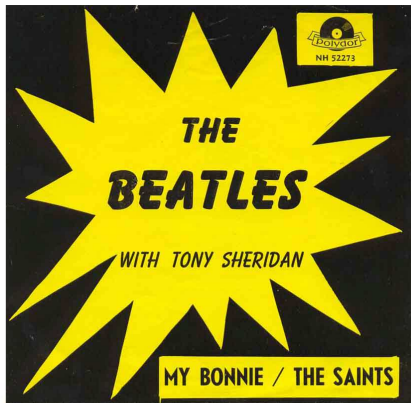


# My Bonnie / The Saints

Polydor NH 52273

maart/april 1964



1e Belgische hoes met vermelding 'Beatles'



A-kant type 1

B-kant type 1

Dit is een minder bekende Belgische Beatles single. De dubbel geplooidde Belgische fotohoes heeft een stermotief in geel en zwarte kleuren op beide zijden, waarop staat 'The Beatles with Tony Sheridan'. Rechts boven, in een slordig opgemaakte gele rechthoek, staat het oude Polydor 'vaandel' of 'scroll' logo. Rechts onderaan staan de 2 titels opnieuw in een slordig opgemaakte rechthoek. Enkele schoonheidsfoutjes, maar het is wel de eerste Belgische Beatles hoes. Het vinylplaatje zelf is niet zo zeldzaam. Op het sobere oranje label zien we bovenaan het typische '7 gouden sterren'- Polydor logo. In het midden een ster links en een ster rechts. Als uitvoerders plaatst Polydor België enkel THE BEATLES op het label. Tony Sheridan, die hier nochtans zingt en gitaar speelt op beide kanten, staat vermeld als componist van deze traditionals, wat ook niet juist is. In oktober 1961, toen de single (Polydor NH24673) voor het eerst in Duitsland op de markt kwam, was Sheridan nog de sterartiest. De tijden kunnen veranderen. Er zijn 3 minimale labelvarianties van deze uitgave:

- Type 1 : het linkse serienummer '**52273**' vormt één geheel. Er staat een punt achter **Trad.** op de A-kant.
  - Type 2: in het linkse serienummer is er een weinig ruimte tussen '**52**' en '**273**'. Er staat een punt achter **Trad.** op de A-kant.
  - Type 3: het linkse serienummer '**52273**' vormt één geheel. Er staat geen punt achter **Trad** op de A-kant.
- ⇒ Er staat steeds een punt achter '**Trad.**' op de B-kant van het label.

## Belgische Polydor releases 1962 – 1965 van buitenlandse artiesten.

De single past in een reeks van uitgiftes door Polydor België van buitenlandse artiesten. Daarom staat er op het label een serienummer met vijf cijfers. Zie lijst hieronder.


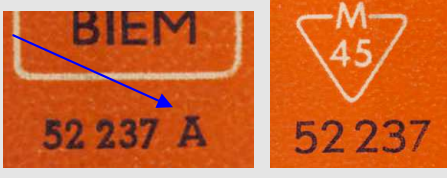
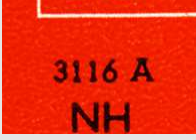
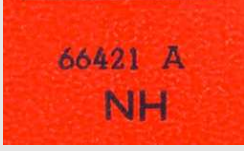
Serienr.	Artiest	Titel
61501	Connie Francis	<i>Jamais (your love)/Lily Marlene</i>
61502	Connie Francis	<i>Second hand love/Gonna get that man</i>
61503	Pat Thomas	<i>Desafinado/One note samba</i>
61505	Wee Willie Harris	<i>I go ape/ ?</i>
61506	The Pete Jolly Trio	<i>Falling in love with love/Little Bird</i>
61507	Roy Hamilton	<i>Theme from the VIPS/The Sinner (1963)</i>
52237	The Shakers <sup>1</sup>	<i>Long Fall Sally/ <b>B</b>izzy Miss Lizzy</i>
66310	John William	<i>Minuit Chrétiens/ (1963)</i>
52215	The Spotnicks	<i>Pony Express / ?</i>
52216	The Spotnicks	<i>Amapola/ I'm going home</i>
54844	The Spotnicks	<i>La Rosita/ Space Party</i>
54845	The Spotnicks	<i>Spaceship rendez vous/ Valentina</i>
58999	Jimmy Smith	<i>You came a long way from St Louis/</i>
61701	Connie Francis	<i>Décidément/ Quand je te regarde (1963)</i>
61702	Connie Francis	<i>Danke Schön /Oh oui, j'en ai rêvé (1963)</i>
52238	The Spotnicks	<i>Johnny Guitar/ Dark eyes (1963)</i>
<b>52273</b>	<b>The Beatles</b>	<b><i>My Bonnie/The saints (1964)</i></b>
66351	Ann Kern	<i>Si seulement tu osais/? (1964)</i>
52922	The Spotnicks	<i>Sabeline/ Please say yes (1964)</i>
61705	Connie Francis	<i>Tango della gelosia/ Violino Tzigano?</i>
59024	Rudi Schuricke	<i>Mandolino Mandolino/ Florentinische nächte?</i>
66404	Colette Dereal	<i>J'ai le mal de toi/ Toi et ton sourire (1965)</i>
66412	Isabelle Aubret	<i>Les amants de Verone/No man's land (1965)</i>
66417	Les Gilles	<i>Pas de charges/ ?</i>
66418	Les Gilles	<i>Air des marins/ ?</i>
66421	Guy Mardel	<i>Elle ne m'a pas cru/ Je ris de toi l'ami (1965)</i>
66422	Marcel Amont	<i>Po Po Po Dis/ La Jaguar (1965)</i>
66423	Jocelyne	<i>Nitty Gritty / On prétend que j'ai pleuré</i>

## Hoe herken je een Belgische Polydor single?

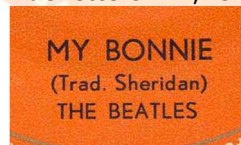
Polydor België maakte 2 types singles (45T) voor de Belgische markt.

1. voor een Belgische artiest/groep op een Belgisch Polydor label.
2. voor een buitenlandse artiest/groep op een Belgisch Polydor label.

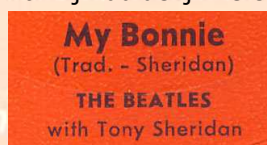
Vóór mei 1964 werden in België de singles met een **oranje** label geperst. Het serienummer staat tweemaal op het label.

Belgische artiest/groep	niet-Belgische artiest/groep
Het serienummer bestaat uit <b>4</b> cijfers. De 'A' na het serienummer heeft een klein horizontaal lijntje bovenaan (linker zijde label).	Het serienummer bestaat uit <b>5</b> cijfers. De 'A' na het serienummer heeft een klein horizontaal lijntje bovenaan (linker zijde label).
	
Zowel op het <b>oranje</b> label (tot mei 1964) als op het <b>rode</b> label (vanaf mei 1964) .	Zowel op het <b>oranje</b> label (tot mei 1964) als op het <b>rode</b> label (vanaf mei 1964) .
	

- Het serienummer bij een Belgische artiest bestaat uit **4 cijfers**.
- Bij Belgische Polydor uitgaves staat het serienummer altijd *tweemaal* op het label. Links in een klein lettertype (1,8 mm) tussen de vermeldingen 'BIEM' en 'NH', met ernaast A of B. Rechts staat datzelfde serienummer in een relatief groter lettertype (3 mm). Bij de Duitse labels staat het serienummer slechts éénmaal aan de rechterkant.
- Bij een Belgisch Polydorlabel is er een normale zwarte druk, ook voor de titel. Bij Duitse labels staan de titel en de uitvoerder(s) **vetjes** gedrukt, zowel bij het oranje als rode label.
- Bij een Belgisch Polydorlabel staat de titel altijd in hoofdletters. Bij Duitse persingen staat de titel in zowel grote als kleine letters. Het lettertype dat Polydor gebruikt is erg karakteristiek voor België. Het lettertype wordt namelijk ook bij de Belgische Ronnex/Riva Records/Parlophone/Odéonsingles gebruikt. Bij de Belgische titel 'MY BONNIE' is de letter 'Y' symmetrisch. Op het Duitse label staat 'My Bonnie'(vetjes) met een asymmetrische 'y'. Ook de letters 'M', 'O', en 'a' zijn duidelijk verschillend.



Belgische druk



Duitse druk

- Bij de Belgische single staat ter hoogte van de vinyluitloopgroef enkel een handgeschreven matrixnummer. Bij een Duitse persing is het matrixnummer altijd machinaal aangebracht met de vermelding 'Made in Germany'.
- Bij een Belgische single staat enkel 'BIEM' in een witte kader. Bij Duitse singles staat er 'GEMA/BIEM' in een witte kader.



België



Duitsland

## Het Belgische Polydor label vóór mei 1964.

### Belgische artiest/groep



Belgische persing van de 1e POLYDOR single van de Belgische artist Adamo: *Si j'osais/Laurence* (1962).

### Niet-Belgische artiest/groep



Belgische persing POLYDOR single van de UK groep *The shakers: Long Fall Sally/ Bizzy Miss Lizzy* (1963).

### Belgische artiest/groep



Belgische persing van een POLYDOR single van de Belgische artiest Jerry William *Ik zie in je ogen/ led're keer* (april 1964). Dit is één van de laatste Belgische Polydorsingles van een Belgische artiest op het oranje label .

### Niet-Belgische artiest/groep



Belgische persing van UK groep The Beatles. *My Bonnie/ The Saints* (maart-april 1964). Het is waarschijnlijk de laatste Belgische Polydor single van een niet-Belgische groep op het oranje label

## Het Belgische Polydor label vanaf mei - juni 1964

Vanaf mei 1964 verandert het label in België in een rode kleur. Het lettertype in zwarte druk voor het label blijft wel ongewijzigd. 'BIEM' staat nu in een rechthoek met scherpe hoeken. De driehoek rechts is nu met scherpe hoeken. Maar...opnieuw twee serienummers op het label.

### Belgische artiest/groep



### Niet- Belgische artiest/groep



Belgische Polydor single  
*Dicht bij jou, Cherie/Geloof je mij ?* (1964)  
van de Belgische zanger John Larry

Zeldzame Belgische Polydor single  
*Elle ne m'a pas cru/ Je ris de toi l'ami* (1965)  
van de Franse zanger Guy Mardel.



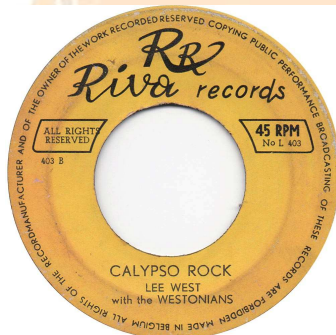
Voor het eerst zien we ook het nieuwe rode Polydor label op een hoes. Opvallend : het lettertype van 'John Larry is identiek aan het lettertype van de Belgische Beatles single 'My Bonnie'.

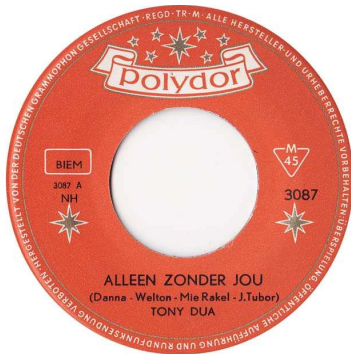
# SOBEDI Gent

Verrassende vaststelling : We zien het lettertype op de labels van POLYDOR België begin de jaren '60 ook bij andere Belgische labels zoals Olympia, Riva Records, Ronnex, LUNA records... Vooral de 'bolle' 'O', de 'Y', de 'G', de 'N' etc...zijn erg kenmerkend.

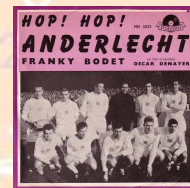
De uitleg is vrij eenvoudig. In de jaren 60 werden de labels soms gedrukt in de perserijen zelf en er werd toen nog gewerkt met letters en cijfers die manueel moesten worden gezet. Het is duidelijk dat iedere drukkerij zijn eigen lettertypes (in lood) had.

We kunnen veel afleiden van het Olympia label dat het huislabel was van de vinyl perserij SOBEDI gelegen aan de Waalse Krook 4 te Gent. Via Werner Huys, oprichter van het LUNA label, weten we dat de LUNA labels bij SOBEDI werden gedrukt. Lettertypes van de titels zijn duidelijk dezelfde.





Aangezien de labels bij SOBEDI werden gedrukt, werden ook de hoezen in hun drukkerij vervaardigd. Via o.a. de single van Annie Heuts *Ik zie de witte wolken gaan* (1963) op het Gentse Olympia label weten we bijna met zekerheid dat ook de hoes van *My Bonnie* in Gent werd gedrukt. Olympia hoezen werden sowieso bij SOBEDI Gent gedrukt. Bemerkt het typische 'Olympia/Sobedi' lettertype dat begin de jaren zestig werd gebruikt.



© R. Develtere - december 2014. Met dank aan Werner Huys en Universal Music Brussel.

<sup>1</sup> Shakers= Ted "Kingsize" Taylor & the Dominoes. De groep speelde samen met The Beatles in december 1962 in The Star club in Hamburg. Het optreden van The Beatles en van Ted 'Kingsize' Taylor & The Domino's werd opgenomen door Adrian Barber. Op het Belgisch label staat er foutief **Bizzy** in plaats van **Dizzy**.